



第 01 期  
創刊號

# 樂活 **LOHAS** INDIGENOUS PEOPLE

In Taichung

# 原

2018 OCT-DEC

樂活中原季刊 / 2018 年 10-12 月

臺中花博后里森林園區

2018

臺中世界花卉博覽會

原住民族專區— 原生祕境

都會新部落  
重建家園的心路歷程  
**花東、自強新村**



臺中市政府原住民族事務委員會

## ◆◆ 市長的話

將臺中打造成「生活首都、宜居城市」，一直是佳龍的目標。我希望讓所有族群在這座城市都能受到關照、都能傳承發揚自己的文化、活出自我。當所有人都在臺中好生活，這座城市就會發展得好。因此，在施政上我特別強調「縮短城鄉差距」、「照顧社會弱勢」、「創新社會投資」與「革新行政效能」。



對於少數族群，市府提供完善照顧。全臺中有三萬四千多位原住民，市府提供完整的福利，只要年滿55歲，即可使用敬老愛心卡每月最高1,500元點數、符合資格者享受老人健保減免及補助中低收入者裝假牙；並且成立全臺灣第一家「原住民食物援助運作站」，提供弱勢原民朋友多樣的食物；針對都市原住民，市府也成立文化健康站，就近照料社區內的老人家。

為落實照顧偏鄉，佳龍上任後，成立「和平專案」積極發展和平區；三年多來已完成234個案件，投入經費近4億元。包括改善山區路平與路燈、設置簡易自來水；解決梨山垃圾瀑布、幼教人力等問題；而且為校舍裝上暖氣，讓山上的孩子們，冬天上課不再發抖。市府更成立全國第一所原住民實驗小學「博屋瑪」，加強文化傳承與自我認同。中斷近20年的中橫，也即將開放中巴通行便道。

我們維護平地原住民的權益，霧峰花東與太平自強新村，即將在今年10月啟動重建，當地居民已等了近20年；市府也不斷爭取將大雅原住民服務中心改建為全臺首座「原住民族神話故事館」；並從文化、教育及各種產業角度，推動原住民文化，期待讓原住民的生活品質愈來愈好、讓多元文化在臺中共生。他們的存在，讓這座城市更多元，激盪出創新的能量。

為進一步強化交流與分享，臺中市政府原住民族事務委員會出版「樂活中原」季刊。這是臺中原住民專屬的發聲平臺，從族人的需求及視角出發，透過年青化、感性、易讀的圖文編排，為全市原住民的各項文化與經濟活動留下足跡，並透過紙張及數位的方式，傳播到各部落。

「彩虹之美，在多色並存；臺中之美，在多元共榮」。期待「樂活中原」的創刊，能凝聚族人在臺中共同生活的情感和記憶，並讓大臺中280萬位市民共同來欣賞原住民的奮鬥經驗及生活智慧。

臺中市長 **林佳龍**





主委的話 ◆◆



臺中是原住民的宜居城市，本市原住民自103年11月底3萬855人至今已增長10%達到3萬4,202人。林市長的施政方針及本會首要任務，即為提供原住民族完善照顧和推動文化教育、經濟發展，期能達成「希望部落、原民平安」之願景。

為凝聚族人在臺中新部落的生活情感和記憶，本會創辦「樂活中原」季刊，來承載本市原住民社會福利、教育文化、經濟產業、就業服務，以及和平區之交通建設、部落觀光及農特產品等活動成果及族人的奮鬥經驗，並與市民分享原住民的生活故事和智慧。

季刊將以在地價值、原民文化的思維，服務全體族人，需要族人及市議會、市政府及社會各界的支持，祈望族人及全體市民共同來祝福與耕耘。

臺中市政府原住民族事務委員會  
主任委員

**全秋雄**

**原生祕境**

- 1 2018臺中世界花卉博覽會  
原住民族專區－原生祕境七大展區

**薪傳文化**

- 3 107年度原住民族傳統文化活動  
原住民綜合服務中心策展活動  
原住民族神話故事館計畫
- 4 紀念原住民族日－快閃原舞  
市民廣場－草地音樂會

**都會新部落**

- 5 花東、自強新村的重建之路

**原力齊響**

- 7 第八屆臺中市市長盃原住民慢速壘球錦標賽
- 8 臺中市原住民族傳統競技暨籃球公開邀請賽

**文化紮根**

- 9 臺中市原住民族部落大學 / 開放空間會議 / 咖啡館  
P'uma博屋瑪小學的翻轉教育
- 10 聽理財專家說神話故事  
國家語言－認識原住民族語言發展法

**原生文化**

- 11 再現虹橋－泰雅文學歌舞劇  
原住民體育樂舞人才及文化展演團隊培育補助

**凝聚共識**

- 12 第四屆第七次族群委員  
107年度都會區原住民座談會

**扶植產業**

- 13 原住民族部落特色道路改善計畫  
基礎建設－小型零星工程計畫  
打造原鄉生活專區－松茂部落

**關懷照護**

- 14 文化健康站 / 家庭服務中心聯絡資訊
- 15 敬老愛心卡 / 獎助學金 / 假牙補助 / 托育補助
- 16 補助資訊表



臺中市政府原住民族事務委員會

出版者 / 臺中市政府原住民族事務委員會  
發行人 / 全秋雄  
編輯委員 / 謝仲南、夏耘、劉芳妙  
蔡俊偉、林修榮、陳曉暉  
何金生、施丰鈞  
地址 / 臺中市豐原區圓環南路 70 號

電話 / (04)22289111  
傳真 / (04)25122573、25269412、25121532  
網址 / www.ipd.taichung.gov.tw  
創刊日期 / 2018 年 10 月  
出版日期 / 2018 年 10 月  
編輯印製 / 青田涼品牌設計工作室  
電話 / (04)23103236  
版權所有未經同意不得轉載



關於

2018

臺中世界花卉博覽會

展期

2018

2019

11/3-4/24

◆ 原 · 生 · 祕 · 境

2018 臺中世界花卉博覽會（英文 Taichung World Flora Exposition，簡稱臺中花博、臺中世界花博）乃將於 2018 年 11 月 3 日至 2019 年 4 月 24 日在臺灣臺中市舉辦的世界性花卉博覽會。該博覽會已獲國際園藝生產者協會（AIPH）認證授權為 A2/B1 級國際園藝博覽會。

2018 臺中花博園區主要由后里、外埔、豐原三個主要園區組成，並分別發展生態保育、精緻農業及環境營造，呼應生產（Green）、生態（Nature）及生活（People）的「三生」精神，也就是綠色共享、自然共生及人文共好的概念。臺中市政府為了向世界推廣臺灣原住民族文化之美，特地於后里森林園區中設計規劃原住民族園區－「原生祕境」，設計核心為展現臺灣原住民族取之於山林、用之於山林，與大自然和諧共存的生活哲學以及生命之智慧，乃為族人尊敬山林、永續發展的精神。



2018 臺中世界花卉博覽會官網



2018 臺中世界花卉博覽會－原生祕境專區

## 2018 臺中花博后里森林園區 原住民族專區

# 原生祕境

## 七大展區介紹



「原生祕境」專區共分為七大展區，設計概念以臺中原鄉泰雅族的射日傳說為起源，傳遞生態平衡之精神，藉由實踐原住民族與天（永續共生）、地（師法自然）、人（人文藝術）等三大主軸，展現

族人們對於祖靈及大自然之信仰文化與敬畏之心，以及與自然共生之生活智慧與部落文化，設計上並融合當代人文藝術，為原鄉文化打開了另一扇世界之窗。





原生祕境



- ① Palakaw 阿美族馬太鞍部落傳統捕魚生態池
- ② Siliq 靈鳥的軌跡
- ③ Pu'ing na GaGa 文化根基之處
- ④ Uhtan'e ho mimimiyo 落森林漫遊探訪
- ⑤ Lipahak 舞動之心
- ⑥ Alian 駐村工作室
- ⑦ Ayoi 工藝之地



◆ 原 · 生 · 祕 · 境

# 11/3 2018 臺中世界花卉博覽會~舞動登場!

## 魅力花博 / 原力奔放!

地點：臺中花博后里森林園區  
原生祕境—Lipahak 舞動之心

最純粹、最有力的原舞團體即將在 2018 臺中世界花卉博覽會閃耀登場，規劃於后里森林園區打造原生祕境—Lipahak 舞動之心，透過半圓竹編屋頂設計概念呈現獨特之展演空間，並集結國內外 35 組原住民表演團體，超過 160 場最具特色之多元表演展現原力魅力，精彩可期！



一年一度·文化盛會

# 107年度 原住民族傳統文化活動

10/13

我們不見不散

每年一次精彩文化盛宴——「臺中市原住民族傳統文化活動」將於10月13日在臺中洲際棒球場舉辦，以「鄒族」祈福儀式揭開序幕，活動當天有原民傳統歌舞、祭儀、文化傳承競賽展演，還有

原民手工藝品、農特產美食展售園遊會、原住民族創作DIY體驗及原住民族語闖關遊戲區等，活動精彩可期，歡迎一同體驗原住民族文化的力與美。



請掃描條碼參閱更多相關訊息。

薪·傳·文·化

文化薪傳·再現價值



## 原住民族綜合服務中心 策／展／活／動

位於臺中國際機場、臺中科學園區附近的臺中市原住民族綜合服務中心，為提供原住民族親集會、開辦培力課程及發展在地文化傳承等文化育成場所，全年度皆安排策展檔期及在地原住民族藝術家駐點創作，為本市重要的文創基地。



請掃描條碼參閱更多相關訊息。

神話故事·引領風華

## 原住民族神話故事館 計畫



為提升都會區原住民族文化傳承效能，促進場館文化事業發展，健全功能，提高其專業性、公共性及多元性，延續地方文化館計畫推動，落實文化平權，深耕臺中在地文化，利用現代科技多媒體互動數位典藏方式發展數位學習，強化館際資源共享，建立場館永續經營，已啟動原住民族綜合服務中心改造計畫，規劃為全國首座「原住民族神話故事館」。



請掃描條碼參閱更多相關訊息。



文化傳承 · 共襄盛舉

8/1  
原住民族日

# 快閃 原舞

逢甲商圈  
一中商圈

紀念原住民族日

佳龍市長說：「彩虹之美在於多色共存，臺中之美在於多元共榮！」，8月1日「原住民族日」，在臺中舉辦了快閃活動、草地音樂會、原民藝術風華展等，介紹原住民爭取正名運動的入憲歷程、原住民傳統生活工藝與藝術創作，透過原住民手工藝術體驗及原住民街頭藝人表演，用聲音、舞蹈、工藝、人文、歷史傳遞原住民族生生不息的溫度與熱力，期許臺中因為族群多元共榮成為宜居城市。



YouTube

請掃描條碼參閱  
更多相關訊息。

◆ 新·傳·文·化

◆ 原住民族日的意義

## 8月1日 原住民族日

首先，「原住民族」是自己決定的稱呼，是族群主體意識的建構，也象徵自尊的重建及社會正當地位的追求，以及擺脫殖民統治的堅定意志。

其次，回顧正名運動的歷程，原住民族所爭取的，不僅是「名稱」的自我決定權，也包括自治及土地等核心的固有權利。

最後，原住民族日提醒我們，至少六千年前，原住民族就已經在臺灣，並發展出多元而獨特的文化，因此原住民族日不僅是紀念原住民族正名的歷程，也要回顧臺灣數千年的歷史，以及原住



民族長期以來對於臺灣的貢獻，深刻體認我國是多元族群共存共榮的國家。

文化傳承 · 共襄盛舉

8/4

## 嗨翻 市民廣場 草地音樂會

紀念原住民族日活動於 8/4 日精彩落幕，本次「草地音樂會」有梁文音、Matzka、張心傑接力開唱，還有原住民團體熱力演出。活動現場有創意市集，原住民工藝師文創攤位、原民美食市集等，有吃有玩又可享受原民風！



都會新部落系列

霧峰花東新村  
太平自強新村  
臺中市

# 重建家園的心路歷程

兩村重建歷史年表

- 1999.9.21 大地震毀損家園
- 2000.4 中央原住民族委員會商借土地安置族人
- 2012.6 太平區自強新村成立社團法人
- 2012.8 霧峰區花東新村成立社團法人
- 2015.8.6 臺中市政府召開第一次跨局處小組會議
- 2015.8.6 林市長佳龍訪視兩新村
- 2017.3 完成自強新村用地變更編定
- 2017.6.30 本府與國有財產署中區分署完成用地租賃契約簽定
- 2017.7 花東新村取得農業區容許使用證明
- 2017.7.24 本府與財團法人中華民國佛教慈濟慈善事業基金會簽訂兩新村合作興建房屋契約書
- 2018.9.12 中央原住民族委員會補助公共設施經費
- 2018.10.19 辦理兩新村聯合動土典禮



艱辛的年代

花東、自強新村的由來

時光回溯到更早年，生活在花蓮、臺東原鄉的阿美族部落，一場風災摧毀了他們的家園，然而阿美族人為了生活，秉持樂天的性格，忍著離鄉之苦，翻山越嶺、克服萬難來臺中，以此地為工作、生活的新天地。原住民在都會區工作自立實在不易，沒想到幾年後又遇上了 921 百年

大地震，辛苦打拼所買的房屋變成了危樓，或者流離失所無經濟後盾，面臨巨大生活壓力，多數族人一時無法自立。

在因緣際會下兩百多位族人凝聚共識，攜手互助，一批族人於太平車籠埔堤防邊廢棄砂石場自立而居，即現今自強新村，另一批則暫居於霧峰與大里草湖溪

畔的這塊土地，也就是現在的花東新村。靠著有建築專業的族人，用有限的人力、匱乏的資源，把對花東原鄉思念的情愫轉化為力量，一瓦一磚，一草一木，搭起木造平房與鐵皮屋，雖然外觀簡單但從社區角落裡卻散發出濃濃的原鄉味與族人的鄉愁。



春去秋來  
十八個寒暑  
苦等的歲月

從小，媽媽對我說再忍耐幾年，政府就會幫助我們重建新家...！這句話不知道聽了多少年，而今媽媽已經當奶奶了，部落的木屋隨著光陰跟媽媽一起老去，深怕哪天一個颱風來即被吹倒，儘管如此，重建的一絲希望仍然殘存在媽媽眼角的淚水中。



YouTube



請掃描條碼參閱更多相關訊息。





曙光乍現  
心存感恩



◆ 都會·新部落

### 市府與慈濟簽約 / 重建花東、自強新村

漫長的十八年歲月，眼看阿美族部落至今已殘破不堪，『勇者遇難不退！』終於在 2015 年林佳龍市長上任後我們看到曙光。『事在人為，有心就有力，務必達成重建

部落之使命！』經原住民族委員會邀請慈濟基金會拜會臺中市政府後，幾經波折，克服重重困難，終於在 2017 年拍案決定原地建造永久屋，打造溫馨美麗原鄉家園。



◆◆ 臺中市市長盃原住民  
慢速壘球錦標賽



# 第 8 屆 臺中市市長盃 原住民慢速壘球錦標賽



◆ 原 · 力 · 齊 · 響

## 7月1日於 后里慢速壘球場 圓滿落幕，獎留臺中！

本屆錦標賽於 7 月 1 日（星期日）臺中市后里區慢速壘球場圓滿落幕，本屆邀請來自苗栗縣、彰化縣、南投縣、高雄縣、臺南市、屏東縣、臺東縣等約 300 位原住民壘球好手共 12 隊與本市壘球隊互相較勁。

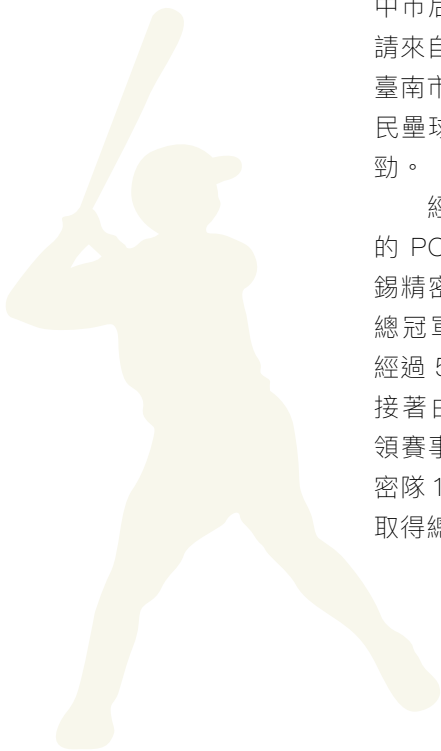
經過兩天賽事，公開組由來自彰化縣的 POWER 奪得冠軍，臺中組冠軍則由盈錫精密隊奪得，並由兩隊進入挑戰賽爭取總冠軍。由於兩隊實力相當，難分軒輊，經過 50 分鐘後仍未分勝負以 1 比 1 平手，接著由裁判宣布進入『突破僵局制』，帶領賽事進入高潮。最終，由地主隊盈錫精密隊 1 分險勝以 2 比 1 分數打敗 Power 隊取得總冠軍頭銜，將總冠軍獎留臺中。

第 8 屆臺中市市長盃原住民慢速壘球錦標賽成績如下：

公開組：第一名 Power 隊、第二名阿莎力隊、第三名鉞偉五金隊、第四名雷鋒隊。

臺中組：第一名盈錫精密隊、第二名臺 11 線隊、第三名赤野隊、第四名熊隊。

個人獎項：最有價值球員羅文龍（盈錫精密隊）、最佳教練獎邱阿萬（盈錫精密隊）、全壘打獎幸志忠（鉞偉五金隊）、最佳打擊獎羅文龍（盈錫精密隊）。



請掃描條碼參閱  
更多相關訊息。



臺中市原住民族傳統競賽  
暨籃球公開邀請賽



原·力·齊·響

## 雙年體育 盛會

## 臺中市原住民族傳統競技 競賽暨籃球公開邀請賽

臺中市原住民族傳統競技競賽暨籃球公開邀請賽日前在東山高中舉辦，共有 500 多位選手報名參加，其中原住民族傳統競技競賽包括傳統路跑、射箭、拔河與舞蹈、負重接力以及融合搗米、擲矛、鋸木及跑步運動的綜合競賽，競賽項目十分具有可看性，此外，現場也設有原民市集展售農特產品及美食等，讓參與賽事的選手與民眾，都能體驗道地的原住民風味小吃。

原住民族事務委員會主委全秋雄表示，臺中日照天數長，適合戶外活動，據統計去年臺中市規律運動人口比例為 34.2%，高於全國平均值 33.2%，顯現市府推動運動城市展現成效，市民積極各項運動休閒活動。此外，許多原住民在國內外運動賽事展現運動天賦，都有十分傑出的表現，明年全國原住民族運動會將在臺中登場，希望能持續創造佳績，為臺中爭光。



請掃描條碼參閱  
更多相關訊息。





# 聽理財專家 說神話故事

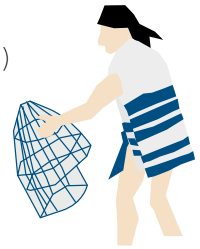
「你想探索原住民的神話傳說，但又想跟專家學習怎麼做理財規劃嗎？」意想不到課程居然結合在一起！我們這次特別邀請到李瑞和老師為大家開課囉～



部落大學官網  
請掃描條碼至部落大學網站參閱更多相關課程訊息。

### 課程資訊

課程：A110 原住民神話故事 / 理財小學堂  
講師：李瑞和 老師  
日期：10月6日(六)  
時間：09:00 - 17:00 (課程共計8小時)  
名額：30位 (採優先報名)  
上課地點：國立臺中教育大學英才校區  
(臺中市民生路227號)  
費用：全程免費



### 課程內容

## 原住民神話故事

- ◆ 尊重文化詮釋權
- ◆ 東排灣族主要傳統文化與傳說
- ◆ 部落與 mamazangili jan 的意義及傳說
- ◆ 古琉璃珠的價值及淵源傳說
- ◆ 陶甕的傳說
- ◆ palisi (巫) 文化
- ◆ sauzayang 代表的意義與作用
- ◆ 時尚的民族植物

## 理財小學堂

- ◆ 經濟力的重要性
- ◆ 原住民的經濟
- ◆ 開拓穩續的多元收益
- ◆ 聰明務實的理財習慣
- ◆ 富足幸福人生

◆ 文 · 化 · 紫 · 根

## 大家來說 母語

# 原住民族語言是國家語言 來認識「原住民族語言發展法」



更多相關資訊請掃描條碼參閱相關訊息。

### 一、法案確立原住民族語言國家語言地位

明定原住民族語言為國家語言，確保原住民族的語言地位。

### 二、族語老師專職聘任

將現行以鐘點費計算支付族語老師薪資的方式，改為專任並以月薪方式支付薪資，改善目前全國 825 位族語老師面臨待遇偏低的困境。

### 三、公文採中文、族語雙語並列方式書寫

原住民族地區 55 個鄉(鎮、市、區)公所得以使用族語書寫公

文書，更提高族語的使用機會與場域。

### 四、成立財團法人原住民族語言研究發展基金會

辦理原住民族語言教材、教學方法、教具研發、語文資料蒐集、政策分析及原住民族語言著作出版等原住民族語言研究發展事項，為積極保存及發展原住民族語言而努力。

### 五、族語能力成為「競爭優勢」

本法施行三年後，原住民參與公務人員特種考試原住民族考試、公費留學考試，應取得原

住民族語言能力認證；公家機關及學校等依原住民族工作權保障法進用人員時，應優先僱用具原住民族語言能力者，帶動全面學習族語的風氣。

### 六、強化族語推動力度

規範直轄市、縣(市)政府、原住民族地區及原住民人口一千五百人以上之非原住民族地區之鄉(鎮、市、區)公所，應設置族語推廣人員，預估將於全國設置至少 135 名族語推動員，且將協助 16 族語分別成立族語推動組織，強化族語推動力度。

共享原民的  
浪漫與優雅

10/28  
免票入場

## 《再現虹橋》 泰雅文學歌舞劇

《再現虹橋》泰雅族文學歌舞劇 2018 年度公演，由本府首創輔導原舞曲文化藝術團為「2018 臺中世界花卉博覽會」演出特別量身訂作，以現代演藝新法結合在地文學、在地聲音、在地故事編導，以原汁原味之原住民樂舞的新作品。《再現虹橋》故事敘述泰雅族生命泉源大甲溪流域，一片豐腴的土地得黑頓 - 你我的臺中，在自然萬物、白石神話與 Gaga 的規範中，尊崇宇宙萬物的生命，以「共享」、「共生」、「共好」認同自己跟隨西利克走向虹橋的那一端，到達的美好世界相聚。

展演時間 / 2018 年 10 月 28 日  
(週日) 下午 2 點  
展演地點 / 臺中屯區藝文中心  
電話：04-23921122 分機 305  
免費免票入場



請掃描條碼參閱  
更多相關訊息。



傳承文化  
有補助

## 原住民體育樂舞人才及 文化展演團隊／培育補助

原住民文化為臺灣重要之珍貴文化資產，為確保下一代年輕人能永續傳承原住民族樂舞文化，建立高品質的表演藝術環境為目標，特此擬定

本補助計畫，培養新一代原住民藝術人才。補助對象與補助原則、項目請參閱右邊 QR Code 以手機掃描連結至網站參閱相關內容。



更多相關資訊請掃描條碼至  
臺中市原住民族委員會官網  
參閱相關訊息。



◆◆ 維護族人福利與政策推行 —

# 集思廣益護權益！

## 第四屆第七次族群委員會議

族群委員會議每年召開 4 次，透過 22 位族群委員的專業及實務討論，提出原住民福利與政策建議，委員十分關切霧峰區花東新村及太平區自強新村的進度，期盡早提供兩新村原住民族人安心居住的家園，且整合長照、幼兒托育及課後照顧等功能，預計 107 年 10 月 19 日辦理兩新村開工典禮。



◆  
凝  
聚  
共  
識



更多討論內容請掃描條碼至  
臺中市原住民族委員會官網  
參閱相關訊息。

# Q & A 都會區（烏日區及南區） 原住民座談會 / 關於假牙補助



每年 2 次的原住民分區座談會，透過市府各機關與原住民族人面對面的討論，瞭解在地原住民之想法與需求，107 年 6 月 2 日於烏日區公所舉辦烏日區及南區聯合座談會，參與族人問到原住民假牙補助申請資格及限制，由全主委答覆凡本市 55 歲以上且未超過本市最低生活費兩倍之原住民皆可申請假牙補助，惟申請人三年內申請取得社會局、衛生局補助者，不予重複補助。



更多討論內容請掃描條碼至  
臺中市原住民族委員會官網  
參閱相關訊息。

◆◆ 為發揮原鄉的實力鋪路

# 鋪好路，好豐收

中市府 106 年度原住民族部落特色道路改善計畫  
執行績效評比榮獲全國第二



臺中市政府為協助原住民族部落周邊各項產業、資源與特色景點的流通以及部落居民生活權益，積極執行「106 年度原住民族部落特色道路改善計畫」，執行績效經考核榮獲全國第二名。

和平區為臺中市原住民族部落聚集地區，具有豐富的自然景觀及原住民文化內涵，是臺中極具特色的觀光資源，而部落周邊各項產業活動、觀光接駁、居民通勤及就醫等，皆仰賴道路建設的支持。

為此，市府積極爭取中央原住民族委員會 106 年度「原住民族部落特色道路改善計畫」，獲得經費共計 1,100 萬元，臺中市和平區公所加強推動，於 106 年完工，促進地方部落建設及產業發展，讓更多民眾了解原住民族經濟產業的實力與能量，藉以行銷原鄉特色產業。



更多討論內容請掃描條碼至  
臺中市原住民族委員會官網  
參閱相關訊息。

## 社區修繕 基層建設 小型零星工程

為改善臺中市原住民族族人生活環境，並強化原住民族地區、都會區具有原住民族文化之既有公共設施修繕及具有推展原住民政策之工程建置等事項，特訂定原住民族基層建設小型零星工程實施計畫。



相關規範與詳細內容請掃描下方 QR code 連結至臺中市原住民族委員會官網參閱更多的訊息。

## 松茂部落

# 打造 原住民生生活專用區 原鄉部落好品質、好樂活

臺中市和平區松茂部落位於臺 7 甲線 69K 處，自 921 大地震後，現居地有地質不穩定的情形，為確保部落居住安全，臺中市政府規劃鄰近梨山里松柏巷的原住民保留地為

遷建基地，並經各級都市計畫委員會審議，將基地變更為「原住民生生活專用區」，面積約 1.4 公頃，基地內將有住宅、活動中心、綠地公園等，提供優質的生活空間。



相關規範與詳細內容請掃描下方 QR code 連結至臺中市原住民族委員會官網參閱更多的訊息。



# 部落文化健康站

## 原住民家庭服務中心

在原鄉部落裡因青年外移工作，老年人口比例增高，在臺灣 65 歲以上人口佔 14%，等於每 7 個人之中就有一個老人，然而在原鄉部落裡，這個問題就顯得更加的嚴峻了。原住民文化健康站為前瞻基礎建設計畫之一，為因應原住民族的文化差異及特殊性，建立具有文化、健康、照顧的在地互助照顧模式，為提供部落長者

穩定的服務，也保障照顧服務員的福利與待遇，提供優良的社區照護品質，讓在都會打拼的原鄉族人與長者無後顧之憂。



◆ 關 · 懷 · 照 · 護

### 臺中市文化健康站

文健站名稱 /	地址 /	開放時間 /
松茂文化健康站	和平區梨山里松茂中興路四段 74 號	星期一至五 08:00-16:00
松鶴文化健康站	博愛里東關路一段松鶴三巷 58-7 號	星期一至五 08:00-16:00
裡冷文化健康站	博愛里 15 鄰裡冷巷 6 之 3 號	星期一至五 08:00-16:00
南勢文化健康站	南勢里東關路三段 27-1 號	星期一至五 08:00-16:00
和平文化健康站	南勢里東關路三段 139-10 號	星期一至五 08:00-16:00
新社文化健康站	新社區中興里中興嶺街一段 43 號	星期一至五 09:00-17:00
雪山坑文化健康站	達觀里東崎一段桃山巷 73 之 6 號	星期一至五 08:00-16:00
三叉坑文化健康站	自由里 10 鄰東崎 2 段三叉巷 8 之 19 號	星期一至五 08:00-16:00
達觀文化健康站	達觀里東崎路一段 50 號	星期一至五 08:00-16:00
雙崎文化健康站	自由里東崎 2 段 72 號	星期一至五 08:00-16:00
得牧曜巴萊文化健康站	豐原區育英路 154 巷 17 號	星期一至五 09:00-17:00
太平區文化健康站	太平區德隆路 191 號	星期一至五 08:00-16:00

### 臺中市原住民家庭服務中心

中心名稱 /	地址 /	服務時間 /
臺中市和平區原住民家庭服務中心	和平區南勢里東關路三段 139-11 號	星期一至五 08:00-17:00
臺中市都會區原住民家庭服務中心	西區博館路 117 號 3 樓之 2	星期一至五 09:00-18:00
臺中市都會區原住民家庭服務中心	大雅區龍善街 26 之 2 號	星期一至五 09:00-18:00



## 敬老愛心卡

滿 55 歲即可申請 可抵計程車資與就醫費



**好康報報！** 臺中市政府發行的『敬老愛心卡』無論平地山地，只要年滿 55 歲以上之族人皆可申請。此卡每個月市政府自動儲值最高 1,500 元點數作為交通費，

可抵計程車資與就醫費，真的是很不錯的福利喔！請大家多多利用『敬老愛心卡』搭乘大眾交通工具出門走走，遊覽大臺中風貌！

## 讀好書有獎金

\$ 大專校院原住民學生

申請 獎助學金

10/16 截止

就讀教育部核准立案之國內公私立大專院校者（含五專後二年）。但不含延長修業年限及 研究所之學生。

◆ 原住民學生前一學期學業成績達七十分以上者，得申請獎學金，每名每學期新臺幣二萬二千元。

◆ 原住民學生前一學期學業成績達六十分以上或 設籍在蘭嶼鄉之雅美族學生，得申請一般助學金，每名每學期新臺幣一萬七千元。

◆ 原住民學生具低收入戶或中低收入戶資格者前一學期學業成績達六十分以上者，得申請低收入戶或中低收入戶助學金。前者每名每學期新臺幣二萬七千元；後者每名每學期新臺幣一萬七千元。



## 55 歲以上原住民也適用 中低收入老人補助裝置假牙實施計畫



設籍本市年滿 65 歲以上者，經醫師評估缺牙需裝置活動假牙，並符合下列條件之一者：

- 列冊低（中低）收入戶。
- 領有中低收入老人生活津貼。
- 領有身心障礙生活補助費者。
- 經各級政府補助身心障礙者日間照顧及住宿式照顧費用達百分之 50 以上者。
- 其他經各級政府全額補助收容安置者。
- 設籍本市年滿 55 歲以上之列冊低（中低）收入戶原住民，經醫師評估缺牙需裝置活動假牙者。

### 假牙裝置費：

每人補助上限為單顎 20,000 元；上、下兩顎為 40,000 元；單顎假牙併部分活動假牙上限為 35,000 元整；上顎部分活動假牙上限為 15,000 元整；下顎部分活動假牙上限為 15,000 元整；上、下顎部分活動假牙上限為 30,000 元整。（同一顎已取得相同補助項目者，五年內不得重覆申請）

### 假牙維修費：

活動假牙維修費用，每人每年最高補助 6,000 元；假牙破裂維修費 / 單顎 1,000 元；假牙添加費 / 單顎 1,000 元；假牙線（環）勾 / 個 1,000 元；假牙硬式襯底 / 座 3,000 元。



## 原住民幼兒學前教育補助 與托育一條龍

## 念幼稚園享補助

臺中市政府今年推動「托育一條龍」政策，因「原住民幼兒學前教育補助」及「托育一條龍」政策皆為幼兒學前教育補助，但並非擇一請領或雙向請領，而是整合性辦理，提醒家長注意。

「原住民幼兒學前教育補助」為原民會專款專用的計畫補助，補助對象需具原住民身分，年滿 3 足歲至 4 足

歲的原住民幼兒（即中小班），無設籍限制；就讀本市立案公立幼兒園每學期補助 8,500 元，私立幼兒園每學期補助 1 萬元。

為配合教育局推動「托育一條龍」政策，就讀本市公私立中小班原住民幼兒，需先依身分別向原委會申請補助經費，符合「托育一條龍」政策者（幼兒與監護人一方須同時設籍本市），如

有差額需補足者，則由教育局於「全國幼兒園幼生管理系統」平臺勾稽審核後另行撥付。

有關於年滿 2 足歲未滿 3 歲者（即幼幼班）及年滿 5 足歲未滿 6 歲者（即大班）的原住民幼兒，則一律申請教育局「托育一條龍」政策及教育部「免學費補助」經費。





## 截至 10/1 補助統計資料

補助名稱 /	(107) 目前總核定件數 /	(107) 目前經費支出 (元) /
經濟弱勢原住民建購及修繕住宅補助	51	\$ 5,688,760 元
中低收入戶原住民租宅租金補助	302	\$ 7,246,200 元
原住民幼兒托教補助	790	\$ 7,357,417 元
原住民國家考試研習補助	7	\$ 70,000 元
原住民學生電腦設備補助	16	\$ 196,807 元
原住民中低收入戶子女課後照顧補助	48	\$ 288,000 元
原住民學生生活津貼補助	53	\$ 219,000 元
清寒、優秀原住民學生獎學金補助	146	\$ 292,000 元
55 歲以上原住民假牙裝置補助	47	\$ 1,499,000 元
原住民取得技術士證照獎勵補助	136	\$ 820,000 元
原住民職業駕照補助	10	\$ 30,000 元
公私立國中小原住民學生學校營養午餐補助	5,054	\$ 17,303,134 元
原住民急難救助	146	\$ 1,359,000 元
原住民勞動合作社及法人機構推展產業補助	78	\$ 575,792 元



### 樂活哲學

有一位來義鄉的朋友，他問我是那裡人，我說臺東，他問臺東那裡？我說隨口說長濱鄉，他就說你們長濱人最摳了，我說為什麼？他說他們都是來義鄉（來一箱），你們都是長濱鄉（藏冰箱），他說更可惡的是豐濱鄉（封冰箱），不可能會分享，實在不知如何回答，實在是！哈哈……最慷慨的是捐 10 鄉……（尖石鄉）還有抬五箱（泰武鄉）……

有一個農夫和一個律師汽車相撞，律師高傲的拿了一張名片給農夫表明身份。農夫也從後車廂拿了一瓶威士忌出來，說：「你好像有驚嚇到喔，喝一口吧！酒可以壓壓驚……」律師就喝了一口。「你的臉色還是很蒼白」，農夫說道：「再喝一口吧」在農夫的勸說下，律師又喝了 5、6 口，然後律師提議說：「你也喝一口吧」「我不要」農夫說：「我在等交通警察來……」

有兩個姊妹在海灘散步，忽然在地上撿到一個神燈，然而精靈就飛出來……精靈說：「你們每一個人可以選一個願望。」這時姊姊馬上許願：「不管妹妹要什麼，我都要他的兩倍！」結果妹妹的願望是：「希望體重 45 公斤」……



原舞曲文化藝術團二〇一八年年度新作

泰雅族文學歌舞劇

# 再現 虹橋

Mhtuw lozyqu  
hongu utux

每當虹橋綻放高掛，抬頭望過一眼，就永遠不會忘記。  
那裡是我永遠的故鄉——台中·德黑頓。

10/28

週日下午兩點半

現場索票

(臺中市太平區大興路201號)

臺中屯區藝文中心演藝廳

(票務諮詢 0910-663-799 / 0985-773-790)

指導單位：臺中市政府

主辦單位：臺中市文化局、臺中市原住民族事務委員會

承辦演出：原舞曲文化藝術團

協辦單位：太陽喝水的地方台灣原住民族創作樂舞劇坊

臺中市原住民族部落大學、臺中市原住民族公共政策研究社

九禾廣告媒體整合行銷公司、環山社區發展協會、青年高中原民社



臺中市屯區藝文中心 原舞曲文化藝術團